

25 May 1957

Mr. Vu-Tien-Huan, Assistant Minister of Interior
in Charge of Internal Security,
Independence Palace,
SAIGON

Dear Mr. Huan:

In keeping with arrangements made with you, the following recommended distribution of American Aid equipment is being submitted for your study and approval:

Ten (10) Land Rover Jeeps, due to arrive in Saigon shortly.

Five (5) to the Sureté; four (4) to the Saigon Police Department;
one (1) to the Gia-Dinh Police Department.

Of the sixty (60) Jeeps which are yet to arrive this month, we recommend that thirty (30) be assigned to the Sureté. The balance should be distributed to the Municipal Police as follows:

Twelve (12) to the Saigon Police Department; two (2) to the Gia-Dinh Police Department; and one (1) each to the following-named cities:

Dalat; Ban-Me-Thuot; Da-Nang; Faifo; Hué; Quang-Tri; Nha-Trang;
Bien-Hoa; My-Tho; Tran-Vinh; Vinh-Long; Chau-Doc; Tay-Ninh;
Long-Xuyen; Bac-Lieu and Rach-Gia.

Of the one hundred (100) filing cabinets, which are in storage at the Camp des Mares, it is recommended that forty (40) be assigned to the Civil Guard, thirty (30) to the Sureté, and thirty (30) to the Municipal Police with an equal distribution of folders..

Of the one hundred (100) typewriters which are also in storage at the Camp des Mares, it is recommended that fifty (50) be assigned to the Civil Guard, twenty-five (25) to the Sureté, and twenty-five (25) to the Municipal Police Department. The recommended distribution among the municipal police departments is as follows: fourteen (14) to Saigon; two (2) to Gia-Dinh, and one (1) each to the following-named cities: Dalat; Ban-Me-Thuot; Da-Nang; Faifo; Hué; Quang-Tri; Nha-Trang; Bien-Hoa; My-Tho; Vinh-Long; Chau-Doc; Tay-Ninh; Bac-Lieu and Phan-Rang.

(Next Page)

Ltr to Mr. Vu-Tien-Huan, Assistant Minister of Interior
In Charge of Internal Security,
Independence Palace, SAIGON

25 May 1957

In closing, Mr. Huan, I again wish to express my sincere thanks for your kind cooperation and assistance.

With best personal regards, I remain,

Sincerely,

JER/mnd

JACK E. RYAN, Acting Chief
Police Administration Division

cc: General Dai
Col. Chieu

Saigon, ngày 25, tháng 5, 1957

Kính gửi Ông VU-Tiên-Huân,
Tham Lý Nội-An,
Dinh Độc-Lập,
SAIGON.

Kính Ông,

Theo như đã trình bày với Ông, tôi xin trân trọng gửi đến Ông để nghiên cứu và chấp thuận bang phân phối sau đây về những dụng cụ Viện-Trợ Mỹ:

Về 10 chiếc xe Land Rover sắp đến Saigon nay mai:

5 chiếc cho Công An, 4 chiếc cho Nha Cảnh-Sát Đô-Thành Saigon và một chiếc cho Ty Cảnh-Sát Gia-Định.

Về 60 chiếc xe Jeep cũng sắp tới trong tháng này, chúng tôi xin Ông dành 30 chiếc cho Nha Tổng Giám Đốc Công An, số còn lại sẽ chia cho Nha Cảnh-Sát như sau:

12 chiếc cho Nha Cảnh Sát Đô-Thành, Saigon, 2 chiếc cho Ty Cảnh-Sát Gia Định, và các tỉnh kể dưới đây mỗi tỉnh một chiếc:

Bà-Lạc; Ban-Mê-Thuột; Đà-Nẵng; Faifo; Huế; Quảng-Trị;
Nha-Trang; Biên-Hòa; Mỹ-Tho; Trà-Vinh; Vĩnh-Long;
Châu-Đốc; Tây-Ninh; Long Xuyên; Bắc-Liêu và Rạch Giá.

Về 100 chiếc tủ sắt hiện đang để tại thành Cộng Hòa, xin Ông chia 40 cái cho Bao-An-Đoàn, 30 cái cho Công-An, và 30 cái cho Cảnh-Sát Đô Thành. Sổ bìa hồ sơ (Chemise) cũng chia đều như thế.

Về 100 chiếc máy đánh chữ hiện cũng đang để tại thành Cộng-Hòa, xin Ông chia 50 cái cho Bao-An, 25 cái cho Công-An và 25 cái cho các Sở Cảnh-Sát như sau:

14 cái cho Nha Cảnh-Sát ĐÔ-Thành Saigon, 2 cái cho Ty Cảnh-Sát Gia-Định, và các tỉnh sau đây mỗi tỉnh một cái: Đà-Lạt; Ban-Mê-Thuột; Đà-Nẵng; Fafô; Huế; Quang-Trị; Nha-Trang; Biên-Hòa; Mỹ-Tho; Vĩnh-Long; Châu-Độc; Tây-Ninh; Bắc-Liêu; Phan-Rang.

Xin kính chào Ông Tham Lý và xin Ông nhận lời cảm ơn nồng nhiệt của tôi về sự giúp đỡ quý hóa của Ông.

JACK E. RYAN
Quyền-Trưởng ban Cố-Vấn
Cảnh-Sát M.S.U.

JER/mmd.